



強制申報疾病摘要	Sumário das doenças de declaração obrigatória	Summary of Notifiable Diseases Cases
<p>二零二一年八月份</p> <p>本月共錄 230 例申報疾 病個案。</p> <p>本月份變化較明顯的疾病包 括：流行性感冒病例(5 例) 較去 年同月(1 例)及上月(2 例)分別增加 400%及 150%。腸病毒感染病例 (39 例) 較去年同月(14 例) 增加 178.6%。較上月(112 例) 減少 65.2%。水痘病例(29 例) 較去年同 月(11 例) 增加 163.6%。較上月 (48 例) 減少 39.6%。沙門氏菌感 染病例(93 例) 較去年同月(46 例) 及上月(86 例)分別增加 102.2%及 8.1%。細菌性食物中毒病例(10 例) 較去年同月(12 例)及上月(50 例) 分別減少 16.7%及 80%。</p> <p>本月申報的結核病病例共 34 例，與比去年同月(26 例) 增加 30.8%。在所有結核病個案中，共 有 26 例為肺結核。</p> <p>4 例其他冠狀病毒相關嚴重呼 吸道感染(COVID-19)個案申報。</p> <p>2 例 HIV 個案申報。</p> <p>疾病爆發及重大突發公共衛 生事件摘要分別列於表一及表二。</p>	<p>Agosto, 2021</p> <p>No corrente mês, no total, registaram-se 230 casos de doenças de declaração obrigatória.</p> <p>As mudanças mais significativas nas doenças deste mês incluem: um aumento de 400% e 150% dos casos de Gripe (5 casos) em comparação com o mês homólogo do ano passado (1 caso) e com o mês passado (2 casos). um aumento de 178,6% e uma diminuição de 65,2% dos casos de Enterovírus (39 casos) em comparação com o mês homólogo do ano passado (14 casos) e com o mês passado (112 casos). um aumento de 163,6% e uma diminuição de 39,6% dos casos de Varicela (29 casos) em comparação com o mês homólogo do ano passado (11 casos) e com o mês passado (48 casos). um aumento de 102,2% e 8,1% dos casos de Salmoneloses (93 casos) em comparação com o mês homólogo do ano passado (46 casos) e com o mês passado (86 casos). uma diminuição de 16,7% e 80% dos casos de Intoxicação alimentar bacteriana (10 casos) em comparação com o mês homólogo do ano passado (12 casos) e com o mês passado (50 casos).</p> <p>Quanto aos casos de tuberculose declarados, registaram-se neste mês 34 casos. Foi registado um aumento de 30,8% dos em relação aos 26 casos do período homólogo do ano passado, entre os quais, 26 casos foram de tuberculose pulmonar.</p> <p>Foram declarados 4 casos Infecção respiratória severa associada a outros coronavírus.</p> <p>Foram declarados 2 casos de HIV.</p> <p>O sumário sobre surto de doenças e eventos de grande emergência de saúde pública consta das tabelas 1 e 2.</p>	<p>August, 2021</p> <p>A total of 230 cases of mandatory notifiable diseases were reported this month.</p> <p>Diseases with significant changes in this month included: The number of Influenza cases (5 cases) increased by 400% and 150% over the same month of last year (1 case) and the previous month (2 cases) respectively. The number of Enterovirus infection cases (39 cases) increased by 178.6% over the same month of last year (14 cases) and decreased by 65.2% over the previous month (112 cases) respectively. The number of Varicella cases (29 cases) increased by 163.6% over the same month of last year (11 cases) and decreased by 39.6% over the previous month (48 cases) respectively. The number of Salmonella infections cases (93 cases) increased by 102.2% and 8.1% over the same month of last year (46 cases) and the previous month (86 cases) respectively. The number of Bacterial Foodborne Intoxication cases (10 cases) decreased by 16.7% and 80% over the same month of last year (12 cases) and the previous month (50 cases) respectively.</p> <p>A total of 34 cases of Tuberculosis were reported, increased by 30.8% over the same month of the last year (26 cases). Among all the tuberculosis cases reported, 26 cases were lung tuberculosis.</p> <p>4 Severe Respiratory Infection associated with other coronavirus (COVID-19) cases were reported.</p> <p>2 HIV cases were reported.</p> <p>Summaries of disease outbreaks and emergency public health events are demonstrated respectively in Table 1 and 2.</p>

表一 爆發或集體事件

Tabela 1: Surto ou infecção colectiva

Table 1: Events of clusters or outbreaks

事件	發生日期	懷疑病原	場所	人群	病例數
Caso de infecção	Data do incidente	Patógeno suspeito	Local	Grupo da população	Nº de casos
Events	Date of incidence	Suspected pathogen	Setting	Population	No. of cases
2 宗食源性集體胃腸炎 2 surtos de doenças transmitidas por alimentos 2 Outbreaks of Foodborne diseases	2021/08/03 & 08/08	沙門氏菌 Salmoneloses Salmonella	本地食肆 Restauração do Território Local food premise	市民 Residente Citizensr	8
2 宗食源性集體胃腸炎 2 surtos de doenças transmitidas por alimentos 2 Outbreaks of Foodborne diseases	2021/08/16 & 08/28	不明原因 Razão desconhecida Unknown	本地食肆 Restauração do Território Local food premise	市民 Residente Citizens	9

表二 重大突發公共衛生事件

Tabela 2: Eventos major de emergência de saúde pública

Table 2: Major events of public health emergency

事件	發生日期	發生地點	病例數	死亡數
Caso de infecção	Data do incidente	Local	N.º de casos	N.º de mortes
Events	Date of incidence	Setting	No. of cases	No. of deaths
--	--	--	--	--